



Obsah

II Nelegislatívne akty

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1584 z 22. októbra 2018, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 889/2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických produktov so zreteľom na ekologickú výrobu, označovanie a kontrolu ⁽¹⁾ 1**
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1585 z 22. októbra 2018, ktorým sa stanovuje výnimka z nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, pokiaľ ide o minimálnu vzdialenosť od pobrežia a minimálnu hĺbku mora pre rybolov vakovými sieťami v pobrežných vodách Chorvátska 13**
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1586 z 22. októbra 2018, ktorým sa stanovuje výnimka z nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, pokiaľ ide o minimálnu vzdialenosť od pobrežia, minimálnu hĺbku mora a zákaz loviť nad chránenými biotopmi v prípade rybolovu pobrežnými zátahovými sieťami v pobrežných vodách Chorvátska 16**
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1587 z 22. októbra 2018, ktorým sa zrušuje určenie Istituto Superiore di Sanità (Rím, Taliansko) za referenčné laboratórium Európskej únie pre rezíduá uvedené v prílohe I k smernici Rady 96/23/ES v skupine B (3) c) ⁽¹⁾ 20**

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2018/1588 z 15. októbra 2018, ktorým sa vymenúva člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru navrhnutý Švédskym kráľovstvom 22**
- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2018/1589 z 15. októbra 2018, ktorým sa vymenúvajú dvaja náhradníci Výboru regiónov navrhnutí Estónskou republikou 23**

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

- ★ Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1590 z 19. októbra 2018, ktorým sa menia rozhodnutia 2012/481/EÚ, 2014/391/EÚ, 2014/763/EÚ a 2014/893/EÚ, pokiaľ ide o obdobie platnosti ekologických kritérií udeľovania environmentálnej značky EÚ určitým výrobkom, ako aj súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie [oznámené pod číslom C(2018) 6805]⁽¹⁾ 24
-

Korigendá

- ★ Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2018/574 z 15. decembra 2017 o technických normách pre vytvorenie a prevádzku systému výsledovateľnosti pre tabakové výrobky (Ú. v. EÚ L 96, 16.4.2018) 27

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1584

z 22. októbra 2018,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 889/2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických produktov so zreteľom na ekologicкую výrobu, označovanie a kontrolu

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 834/2007 z 28. júna 2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických produktov, ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 2092/91 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 22 ods. 1,

keďže:

- (1) V článku 25l ods. 3 písm. b) nariadenia Komisie (ES) č. 889/2008 ⁽²⁾ sa umožňuje doplniť prírodné krmivo krevetám čeľade *Penaeidae* a sladkovodným garnátom čeľade *Macrobrachium* spp. v dospelom štádiu, ako je uvedené v oddiele 7 prílohy XIIIa k uvedenému nariadeniu. Potreba dopĺňania krmiva, najmä cholesterolu, je nevyhnutná pre rozvoj krvi a garnátov v počiatočných fázach života v liahňach a odchovniach. Preto treba rozšíriť dopĺňanie krmiva o cholesterol aj pre krevety a garnáty v počiatočných fázach života.
- (2) V súlade s článkom 27 ods. 1 písm. f) nariadenia (ES) č. 889/2008 sa môžu minerálne látky (vrátane stopových prvkov), vitamíny, aminokyseliny a mikroživiny používať pri spracovávaní ekologických potravín len vtedy, ak je právnymi predpismi schválené ich používanie v potravinách, v ktorých sú zapracované. Podľa rozsudku Súdneho dvora Európskej únie vo veci C-137/13 ⁽³⁾ je používanie týchto látok pri spracovávaní ekologických potravín právnymi predpismi schválené len pod podmienkou, že právny predpis Únie alebo vnútroštátny právny predpis, ktorý je s ním zlučiteľný, priamo stanovuje pridávanie uvedenej látky do potraviny, ak sa má vôbec uviesť na trh.
- (3) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 ⁽⁴⁾ sa umožní používanie minerálnych látok (vrátane stopových prvkov), vitamínov, aminokyselín alebo mikroživín v ekologickej počiatočnej dojčenskej výžive a následnej dojčenskej výžive a ekologických spracovaných potravinách na báze obilnín a detských potravín, ak je ich použitie povolené príslušnými právnymi predpismi Únie. S cieľom vyhnúť sa rozdielu medzi súčasným výkladom používania týchto látok v potravinách pre dojčatá a malé deti a zabezpečiť súlad s pripravovanými právnymi predpismi o ekologickej poľnohospodárskej výrobe je vhodné povoliť ich používanie pri výrobe ekologických detských potravín určených pre dojčatá a malé deti.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 189, 20.7.2007, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 889/2008 z 5. septembra 2008, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických produktov so zreteľom na ekologicкую výrobu, označovanie a kontrolu (Ú. v. EÚ L 250, 18.9.2008, s. 1).

⁽³⁾ Rozsudok Súdneho dvora z 5. novembra 2015, C-137/13, ECLI:EU:C:2014:2335.

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 z 30. mája 2018 o ekologickej poľnohospodárskej výrobe a označovaní produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 834/2007 (Ú. v. EÚ L 150, 14.6.2018, s. 1).

- (4) V článku 42 nariadenia (ES) č. 889/2008 sa do 31. decembra 2018 za určitých podmienok a ak nie sú k dispozícii mládky z ekologického chovu povoľuje umiestniť do jednotiek ekologickej živočíšnej výroby na produkciu vajec mládky z neekologického chovu vo veku najviac 18 týždňov.
- (5) Z hľadiska kvality a množstva nie je na trhu Únie dostatočne pokrytý ekologický chov mládok určených na produkciu vajec, ktorý by uspokojoval potreby chovateľov nosníc. S cieľom poskytnúť viac času na ekologický chov mládok určených na produkciu vajec a stanoviť jeho podrobné pravidlá by sa malo obdobie uplatňovania výnimočných pravidiel chovu týkajúcich sa používania najviac 18-týždenných mládok z neekologického chovu určených na produkciu vajec predĺžiť do 31. decembra 2020.
- (6) V článku 43 nariadenia (ES) č. 889/2008 sa povoľuje používanie maximálne 5 % neekologického bielkovinového krmiva na obdobie 12 mesiacov pre druhy ošípaných a druhy hydiny v kalendárnom roku 2018.
- (7) Ekologické bielkoviny nie sú na trhu Únie dostupné v dostatočnej kvalite ani množstve, aby bolo možné splniť výživové požiadavky ošípaných a hydiny v ekologických poľnohospodárskych chovoch. Produkcia ekologických bielkovinových plodín ešte stále zaostáva za dopytom. Preto je vhodné predĺžiť obdobie, počas ktorého je povolené používať obmedzené množstvo neekologického bielkovinového krmiva pre druhy ošípaných a druhy hydiny do 31. decembra 2020.
- (8) V článku 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 834/2007 sa upravuje prenos informácií týkajúcich sa nezrovnalostí alebo porušení, ktoré vplyvajú na ekologický status produktu. Zo skúseností vyplýva, že súčasné nástroje na oznamovanie informácií v prípade, že niektorý členský štát zistí nezrovnalosti alebo porušenia týkajúce sa produktu pochádzajúceho z daného členského štátu, sa musia zlepšiť. S cieľom zvýšiť efektívnosť a účinnosť by sa takáto komunikácia mala uskutočňovať prostredníctvom systému uvedeného v článku 94 ods. 1 nariadenia (ES) č. 889/2008.
- (9) V súlade s postupom stanoveným v článku 16 ods. 3 nariadenia (ES) č. 834/2007 niekoľko členských štátov predložilo ostatným členským štátom a Komisii dokumentáciu týkajúcu sa určitých látok v záujme ich povolenia a zahrnutia do príloh I, II a VIIIa k nariadeniu (ES) č. 889/2008. Uvedenú dokumentáciu preskúmala expertná skupina pre technické poradenstvo v oblasti ekologickej poľnohospodárskej výroby (Expert group for technical advice on organic production, EGTOP) a Komisia.
- (10) Vo svojich odporúčaní týkajúcich sa hnojív⁽¹⁾ EGTOP okrem iného konštatovala, že látky „priemyselné vápno z výroby cukru“ na báze cukrovej trstiny a „xylit“ sú v súlade s cieľmi a zásadami ekologickej poľnohospodárskej výroby. Preto by uvedené látky mali byť zahrnuté do prílohy I k nariadeniu (ES) č. 889/2008.
- (11) Vo svojich odporúčaní týkajúcich sa prípravkov na ochranu rastlín⁽²⁾ EGTOP okrem iného konštatovala, že látky „*Allium sativum* (výťažok z cesnaku)“, „COS-OGA“, „*Salix spp.*Cortex (tiež známa ako výťažok z kôry vŕby)“ a „hydrogenuhličitan sodný“ sú v súlade s cieľmi a zásadami ekologickej poľnohospodárskej výroby. Preto by uvedené látky mali byť zahrnuté do prílohy II k nariadeniu (ES) č. 889/2008.
- (12) Vo svojich odporúčaní týkajúcich sa produktov a látok, ktoré sa do ekologických produktov používajú alebo pridávajú počas určitých fáz výrobného procesu alebo sa do nich pridávajú alebo používajú ako typ ošetrenia v súlade s prílohou I A k nariadeniu Komisie (ES) č. 606/2009⁽³⁾ v sektore vinohradníctva a vinárstva⁽⁴⁾ EGTOP okrem iného konštatovala, že látky „zemiakové bielkoviny“, „kvasinkové bielkovinové extrakty“ a „chitozán získaný z huby *Aspergillus niger*“ určené na čistenie [bod 10 prílohy I A k nariadeniu (ES) č. 606/2009], „inaktivované kvasinky“, „autolyzáty kvasiniek a bunkových stien kvasiniek“ určené na pridávanie (bod 15 danej prílohy), „kvasinkové manoproteíny“ a „chitozán získaný z huby *Aspergillus niger*“ určené na použitie (body 6, 35 a 44 danej prílohy) sú v súlade s cieľmi a zásadami ekologickej poľnohospodárskej výroby. Preto by uvedené látky mali byť zahrnuté do prílohy VIIIa k nariadeniu (ES) č. 889/2008.
- (13) Vo svojich odporúčaní týkajúcich sa produktov určených na čistenie a dezinfekciu⁽⁵⁾ EGTOP okrem iného konštatovala, že hydroxid sodný by mal byť k dispozícii aj pre potreby ekologickej včelárstva.
- (14) Nariadenie (ES) č. 889/2008 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

⁽¹⁾ Záverečná správa o hnojivách (II) https://ec.europa.eu/agriculture/organic/eu-policy/expert-advice/documents/final-reports_sk.

⁽²⁾ Záverečná správa o ochrane rastlín (III) https://ec.europa.eu/agriculture/organic/eu-policy/expert-advice/documents/final-reports_sk.

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 606/2009 z 10. júla 2009, ktorým sa ustanovujú určité podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 479/2008, pokiaľ ide o kategórie vinárskych výrobkov, enologické postupy a uplatniteľné obmedzenia (Ú. v. EÚ L 193, 24.7.2009, s. 1).

⁽⁴⁾ Záverečná správa o víne https://ec.europa.eu/agriculture/organic/eu-policy/expert-advice/documents/final-reports_sk.

⁽⁵⁾ Záverečná správa o čistení a dezinfekcii https://ec.europa.eu/agriculture/organic/sites/orgfarming/files/docs/body/final_report_egtop_on_cleaning_disinfection_en.pdf.

- (15) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru pre ekologickú poľnohospodársku výrobu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 889/2008 sa mení takto:

1. V článku 25 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Na účely čistenia a dezinfekcie rámkov, úľov a plástov sa môže používať hydroxid sodný.

Na účely ochrany rámkov, úľov a plástov, obzvlášť pred škodcami, sú povolené len prípravky proti hlodavcom (len na použitie v pasciach) a vhodné prípravky uvedené v prílohe II.“;

2. V článku 25l ods. 3 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) kýmna dávka v prípade kreviet čeľade *Penaeidae* a sladkovodných garnátov čeľade *Macrobrachium* spp. uvedených v oddiele 7 prílohy XIIIa môže obsahovať maximálne 25 % rybej múčky a 10 % rybieho oleja z udržateľného rybolovu. S cieľom zabezpečiť kvantitatívne výživové potreby týchto kreviet a garnátov možno ako doplnok výživy použiť ekologický cholesterol. Ak ekologický cholesterol nie je dostupný, je možné použiť aj neekologický cholesterol získaný z vlny, mäkkýšov alebo iných zdrojov. Možnosť doplniť ich výživu o cholesterol sa vzťahuje na dospelé štádium, ako aj na počiatočné fázy života v liahňach a odchovniach.“;

3. V článku 27 ods. 1 sa písmeno f) nahrádza takto:

„f) minerály (vrátane stopových prvkov), vitamíny, aminokyseliny a mikroživiny v prípade, že:

i) ich použitie v potravinách určených na bežnú spotrebu je právnymi predpismi schválené v tom zmysle, že sa vyžaduje priamo v ustanoveniach právneho predpisu Únie alebo v ustanoveniach vnútroštátneho právneho predpisu, ktorý je s ním zlučiteľný, s tým dôsledkom, že uvedené potraviny sa v prípade, že do nich nie sú pridané uvedené minerály, vitamíny, aminokyseliny alebo mikroživiny, nemôžu vôbec umiestňovať na trh ako potraviny určené na bežnú spotrebu alebo

ii) pokiaľ ide o potraviny, ktoré sa umiestňujú na trh s tým, že majú osobitné vlastnosti alebo účinky vo vzťahu k zdraviu alebo výžive alebo vo vzťahu k potrebám špecifických skupín spotrebiteľov:

— v produktoch uvedených v článku 1 ods. 1 písm. a) a b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 609/2013 (*) je ich použitie povolené podľa uvedeného nariadenia a aktov prijatých na základe článku 11 ods. 1 uvedeného nariadenia pre dotknuté produkty,

— v produktoch, na ktoré sa vzťahuje smernica Komisie 2006/125/ES (**) je ich použitie povolené uvedenou smernicou alebo

— v produktoch, na ktoré sa vzťahuje smernica Komisie 2006/141/ES (***) je ich použitie povolené uvedenou smernicou.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 609/2013 z 12. júna 2013 o potravinách určených pre dojčatá a malé deti, potravinách na osobitné lekárske účely a o celkovej náhrade stravy na účely regulácie hmotnosti a ktorým sa zrušuje smernica Rady 92/52/EHS, smernica Komisie 96/8/ES, 1999/21/ES, 2006/125/ES a 2006/141/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/39/ES a nariadenie Komisie (ES) č. 41/2009 a (ES) č. 953/2009 (Ú. v. EÚ L 181, 29.6.2013, s. 35).

(**) Smernica Komisie 2006/125/ES z 5. decembra 2006 o potravinách spracovaných na báze obilnín a detskej potrave určených pre dojčatá a malé deti (Ú. v. EÚ L 339, 6.12.2006, s. 16).

(***) Smernica Komisie 2006/141/ES z 22. decembra 2006 o počiatočnej dojčenskej výžive a následnej dojčenskej výžive a o zmene a doplnení smernice 1999/21/ES (Ú. v. EÚ L 401, 30.12.2006, s. 1).“;

4. V článku 42 písm. b) sa dátum „31. decembra 2018“ nahrádza dátumom „31. decembra 2020“;

5. V článku 43 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Maximálny percentuálny podiel neekologického bielkovinového krmiva povolený na obdobie 12 mesiacov pre uvedené živočíšne druhy predstavuje 5 % za kalendárne roky 2018, 2019 a 2020.“;

6. V článku 92a sa vkladá tento odsek 1a:

„1a. Ak členský štát zistí nezrovnalosti alebo porušenia týkajúce sa uplatňovania tohto nariadenia v súvislosti s produktom pochádzajúcim z uvedeného členského štátu a označeným údajmi uvedenými v hlave IV nariadenia (ES) č. 834/2007 a v hlave III tohto nariadenia alebo v prílohe XI k tomuto nariadeniu, a ak z týchto nezrovnalostí a porušení vyplývajú dôsledky pre jeden alebo viacero iných členských štátov, bezodkladne o tom informuje dotknutý členský štát alebo dotknuté členské štáty, ostatné členské štáty a Komisiu prostredníctvom systému uvedeného v článku 94 ods. 1 tohto nariadenia.“;

7. Príloha I sa nahrádza znením uvedeným v prílohe I k tomuto nariadeniu;

8. Príloha II sa nahrádza znením uvedeným v prílohe II k tomuto nariadeniu;

9. Príloha VIIIa sa nahrádza znením uvedeným v prílohe III k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. októbra 2018

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA I

Hnojivá, pôdne pomocné látky a živiny uvedené v článku 3 ods. 1 a článku 6d ods. 2

Poznámka:

A: povolené podľa nariadenia (EHS) č. 2092/91 a s možnosťou naďalej ich používať na základe článku 16 ods. 3 písm. c) nariadenia (ES) č. 834/2007

B: povolené podľa nariadenia (ES) č. 834/2007

Povolenie	Názov Viaczložkové produkty alebo produkty obsahujúce len ďalej uvedené materiály	Opis, požiadavky na zloženie, podmienky používania
A	Maštalný hnoj	Produkt pozostávajúci zo zmesi živočíšnych výkalov a rastlinnej hmoty (podstielky). Nesmie pochádzať z priemyselného chovu.
A	Sušený maštalný hnoj a dehydrovaný hydinový trus	Nesmie pochádzať z priemyselného chovu.
A	Kompostované živočíšne exkrementy vrátane hydinového trusu a kompostovaného maštalného hnoja	Nesmie pochádzať z priemyselného chovu.
A	Tekuté živočíšne exkrementy	Používanie po riadenej fermentácii a/alebo vhodnom zriedení. Nesmie pochádzať z priemyselného chovu.
B	Kompostovaná alebo fermentovaná zmes odpadu z domácností	Produkt získaný z odpadu z domácností, ktorý sa triedil pri zdroji a prešiel procesom kompostovania alebo anaeróbnej fermentácie na účely výroby bioplynu. Len odpad z domácností rastlinného a živočíšneho pôvodu. Len v prípade výroby v uzatvorenom a monitorovanom zbernom systéme uznanom daným členským štátom. Maximálna koncentrácia v mg/kg sušiny: kadmium: 0,7; meď: 70; nikel: 25; olovo: 45; zinok: 200; ortuť: 0,4; chróm (celková): 70; chróm (VI): nedetekovateľná.
A	Rašelina	Používanie sa obmedzuje na záhradníctvo (záhradná produkcia pre trh, pestovanie kvetín, pestovanie stromov, škôlky).
A	Odpad z pestovania húb	Počiatočné zloženie substrátu sa obmedzuje na produkty tejto prílohy.
A	Výkaly dážďoviek (vermikompost) a hmyzu	
A	Guáno	
A	Kompostovaná alebo fermentovaná zmes rastlinnej hmoty	Produkt získaný zo zmesi rastlinnej hmoty, ktorá prešla procesom kompostovania alebo anaeróbnej fermentácie na účely výroby bioplynu.
B	Digestát z výroby bioplynu obsahujúci vedľajšie živočíšne produkty, ktoré sa rozkladajú spolu s materiálom rastlinného alebo živočíšneho pôvodu, ako sa uvádza v tejto prílohe	Vedľajšie živočíšne produkty (vrátane vedľajších produktov voľne žijúcich zvierat) kategórie 3 a obsah tráviacej sústavy kategórie 2 (kategórie 2 a 3 vymedzené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ⁽¹⁾) nesmú pochádzať z priemyselného chovu).

Povolenie	Názov Viaczložkové produkty alebo produkty obsahujúce len ďalej uvedené materiály	Opis, požiadavky na zloženie, podmienky používania
		Postupy musia byť v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 142/2011 (?). Neuplatňuje sa na jedlé časti plodín.
B	Produkty alebo vedľajšie produkty živočíšneho pôvodu: krvná múčka múčka z paznechtov a kopýt rohová múčka kostná múčka alebo odželatínizovaná kostná múčka rybia múčka mäsová múčka múčka z peria, srst' a múčka ‚chiquette‘ vlna kožušina (1) srst' mliečne výrobky hydrolyzované bielkoviny (2)	1. Maximálna koncentrácia chrómu (VI) v mg/kg sušiny: nedetekovateľná. 2. Neuplatňuje sa na jedlé časti plodín.
A	Produkty a vedľajšie produkty rastlinného pôvodu na účely hnojenia	Príklady: múčka z olejových výliskov, kakaové šupky, sladové stebľá.
B	Hydrolyzované bielkoviny rastlinného pôvodu	
A	Morské riasy a výrobky z nich	Pokiaľ sa priamo získavajú: i) fyzikálnymi postupmi vrátane dehydratácie, mrazenia a mletia; ii) extrakciou vodou alebo kyslým vodným roztokom a/alebo alkalickým roztokom; iii) fermentáciou.
A	Piliny a drevná štiepka	Z dreva, ktoré nebolo po ťažbe chemicky upravované.
A	Kompostovaná kôra	Z dreva, ktoré nebolo po ťažbe chemicky upravované.
A	Drevný popol	Z dreva, ktoré nebolo po ťažbe chemicky upravované.
A	Mletý prírodný mäkký fosforit	Produkt, ako je stanovený v bode 7 prílohy IA.2 k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2003/2003 (3) o hnojivách. S obsahom kadmia najviac 90 mg/kg P205.
A	Fosforečnan vápenato-hlinitý	Produkt, ako je stanovený v bode 6 prílohy IA.2. k nariadeniu (ES) č. 2003/2003. S obsahom kadmia najviac 90 mg/kg P205. Používanie je obmedzené na zásadité pôdy (pH > 7,5).
A	Zásaditá troska	Produkt, ako je stanovený v bode 1 prílohy IA.2. k nariadeniu (ES) č. 2003/2003.
A	Surová draselná soľ alebo kainit	Produkty, ako sú stanovené v bode 1 prílohy IA.3. k nariadeniu (ES) č. 2003/2003.

Povolenie	Názov Viaczložkové produkty alebo produkty obsahujúce len ďalej uvedené materiály	Opis, požiadavky na zloženie, podmienky používania
A	Síran draselný, prípadne aj s obsahom soli horčíka	Produkt získaný zo surovej draselnej soli fyzikálnou extrakciou, prípadne aj s obsahom solí horčíka.
A	Liehovarské výpalky a výťažok z nich	Okrem amónnych výpalkov.
A	Uhlícitan vápenatý [krieda, slieň, mletý vápenec, bretónske činidlo, (maerl), fosfátová krieda]	Len prírodného pôvodu.
A	Uhlícitan horečnatý a vápenatý	Len prírodného pôvodu napr. horečnatá krieda, mletý horčík, vápenec.
A	Síran horečnatý (kieserit)	Len prírodného pôvodu.
A	Roztok chloridu vápenatého	Na ošetrovanie listov jabloní po zistení nedostatku vápnika.
A	Síran vápenatý (sadra)	Produkty, ako sú stanovené v bode 1 prílohy ID. k nariadeniu (ES) č. 2003/2003. Len prírodného pôvodu.
A, B	Priemyselné vápno z výroby cukru	Vedľajší produkt pri výrobe cukru z cukrovej repy a cukrovej trstiny.
A	Priemyselné vápno z vákuovej výroby soli	Vedľajší produkt z vákuovej výroby soli zo soľanky, ktorá sa vyskytuje v horách.
A	Elementárna síra	Produkty, ako sú stanovené v prílohe ID.3 k nariadeniu (ES) č. 2003/2003.
A	Stopové prvky	Mikroživiny anorganického pôvodu uvedené v časti E prílohy I k nariadeniu (ES) č. 2003/2003.
A	Chlorid sodný	Len kamenná soľ.
A	Kamenná múčka a íly	
B	Leonardit (surový organický sediment bohatý na humínové kyseliny)	Len ak je získaný ako vedľajší produkt ťažby.
B	Xylit	Len ak je získaný ako vedľajší produkt ťažby (napr. vedľajší produkt ťažby hnedého uhlia).
B	Chitín (polysacharid získaný z pančiera kôrovcov)	Len ak je získaný udržateľným rybárstvom, ako sa vymedzuje v článku 3 písm. e) nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 ⁽⁴⁾ , alebo z ekologickej akvakultúry.
B	Bohatý organický sediment vytvorený bez prístupu kyslíka, ktorý sa nachádza v sladkovodných útvaroch (napr. sapropel)	Len organické sedimenty, ktoré sú vedľajšími produktmi správy sladkovodných útvarov alebo sú získané z bývalých sladkovodných oblastí. V prípade vhodnosti treba extrakciu vykonávať s minimálnym vplyvom na vodné prostredie. Len sedimenty získané zo zdrojov nekontaminovaných pesticídmi, perzistentnými organickými znečisťujúcimi látkami a látkami podobnými benzínu.

Povolenie	Názov Viaczložkové produkty alebo produkty obsahujúce len ďalej uvedené materiály	Opis, požiadavky na zloženie, podmienky používania
		Maximálna koncentrácia v mg/kg sušiny: kadmium: 0,7; meď: 70; nikel: 25; olovo: 45; zinok: 200; ortuť: 0,4; chróm (celková): 70; chróm (VI): nedetekovateľná.

- (¹) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1774/2002 (nariadenie o vedľajších živočíšnych produktoch) (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1).
- (²) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 z 25. februára 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu, a ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78/ES, pokiaľ ide o určité vzorky a predmety vyňaté spod povinnosti veterinárnych kontrol na hraniciach podľa danej smernice (Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1).
- (³) Ú. v. EÚ L 304, 21.11.2003, s. 1.
- (⁴) Nariadenie Rady (ES) č. 2371/2002 z 20. decembra 2002 o ochrane a trvalo udržateľnom využívaní zdrojov rybného hospodárstva v rámci spoločnej politiky v oblasti rybolovu (Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 59).“

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA II

Pesticídy – prípravky na ochranu rastlín podľa článku 5 ods. 1

Všetky látky uvedené v tejto prílohe musia spĺňať aspoň podmienky používania uvedené v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) č. 540/2011 ⁽¹⁾. Viac obmedzujúce podmienky používania v prípade ekologickej výroby sa uvádzajú v druhom stĺpci každej tabuľky.

1. Látky rastlinného alebo živočíšneho pôvodu

Názov	Opis, požiadavky na zloženie, podmienky používania
<i>Allium sativum</i> (výťažok z cesnaku)	
Azadirachtín extrahovaný zo stromu nimba (neem) (<i>Azadirachta indica</i>)	
Základné látky (vrátane lecitínov, sacharózy, fruktózy, octu, srvátky, chitozán hydrochloridu ⁽¹⁾ , <i>Equisetum arvense</i> atď.)	Iba tie základné látky v zmysle článku 23 nariadenia (ES) č. 1107/2009 ⁽²⁾ , na ktoré sa vzťahuje vymedzenie pojmu „potravina“ v článku 2 nariadenia (ES) č. 178/2002 a ktoré majú rastlinný alebo živočíšny pôvod. Látky, ktoré sa nemajú používať ako herbicídy, ale len na ochranu proti škodcom a chorobám.
Včelí vosk	Len ako prípravok na ošetrovanie drevín po reze/ochranu pred vznikom poranení.
COS-OGA	
Hydrolyzované bielkoviny okrem želatíny	
Laminarín	Hnedé riasy čeľade <i>Laminariaceae</i> sa pestujú buď organicky v súlade s článkom 6d, alebo sú zberané udržateľným spôsobom v súlade s článkom 6c.
Feromóny	Len v pasciach a dávkovačoch.
Rastlinné oleje	Povolené sú všetky použitia okrem použitia ako herbicíd.
Pyretríny extrahované z <i>Chrysanthemum cinerariaefolium</i>	
Pyretroidy (len deltametrín alebo lambdacyhalotrín)	Len v pasciach so špecifickými atraktantmi; len proti <i>Bactrocera oleae</i> a <i>Ceratitis capitata</i> Wied.
Kvassia extrahovaná z <i>Quassia amara</i>	Len ako insekticíd, repelent.
Repelenty živočíšneho alebo rastlinného pôvodu pachu ovčieho tuku	Len na nejedlé časti plodiny a v prípadoch, keď plodina nie je požívaná ovcami alebo kozami.
<i>Salix</i> spp. Cortex (známy aj ako výťažok z kôry vrby)	

⁽¹⁾ Získané z udržateľného rybárstva alebo ekologickej akvakultúry.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1).

2. Mikroorganizmy alebo látky produkované mikroorganizmami

Názov	Opis, požiadavky na zloženie, podmienky používania
Mikroorganizmy	Ktoré nepochádzajú z GMO.
Spinosad	

⁽¹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 540/2011 z 25. mája 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o zoznam schválených účinných látok (Ú. v. EÚ L 153, 11.6.2011, s. 1).

3. Látky iné ako látky uvedené v oddieloch 1 a 2

Názov	Opis, požiadavky na zloženie, podmienky alebo obmedzenia používania
Kremičitan hlinitý (kaolín)	
Hydroxid vápenatý	Ak sa používa ako fungicíd, len na ovocné stromy vrátane škôlok, a to na ničenie <i>Nectria galligena</i> .
Oxid uhličitý	
Zlúčeniny medi v týchto formách: hydroxid meďnatý, oxichlorid meďnatý, oxid meďnatý, zmes bordeaux a tribázický síran meďnatý	Do 6 kg medi na 1 ha za 1 rok. V prípade trvácnych plodín môžu členské štáty odchylné od predchádzajúceho odseku stanoviť, že limit 6 kg medi sa v danom roku môže prekročiť za predpokladu, že priemerné množstvo, ktoré sa skutočne použilo počas 5-ročného obdobia pozostávajúceho z daného roku a štyroch predchádzajúcich rokov, neprekročí 6 kg.
Fosforečnan diamónny	Len v pasciach ako atraktant.
Etylén	V prípade použitia na účely regulácie rastu rastlín možno použiť len vo vnútorných priestoroch. Povolenia sa môžu udeliť len profesionálnym používateľom.
Mastné kyseliny	Povolené sú všetky použitia okrem použitia ako herbicíd.
Ortofosforečnan železitý	Prípravky, ktoré sa aplikujú na povrch pôdy medzi pestovanými plodínami.
Kremelina (diatomová zemina)	
Polysulfid vápnika	
Parafínový olej	
Hydrogenuhličitan draselný a hydrogenuhličitan sodný (známy aj ako bikarbonát draselný/bikarbonát sodný)	
Kremenný piesok	
Síra“	

PRÍLOHA III

„PRÍLOHA VIIIa

Produkty a látky povolené na použitie alebo prídanie do ekologických produktov v sektore vinárstva a vinohradníctva, ako sa uvádza v článku 29c.

Druh ošetrovania vína podľa prílohy I A k nariadeniu (ES) č. 606/2009	Názov produktov alebo látok	Osobitné podmienky a obmedzenia v rámci limitov a podmienok stanovených v nariadení (ES) č. 1234/2007 a nariadení 606/2009
Bod 1: Na prevzdušnenie alebo okysličenie	— vzduch — plyný kyslík	
Bod 3: Odstredenie a filtrácia	— perlit — celulóza — kremelina	Na použitie len ako inertné filtračné činidlo.
Bod 4: Na vytvorenie inertnej atmosféry a manipuláciu s produktom bez prítomnosti vzduchu	— dusík — oxid uhličitý — argón	
Body 5, 15 a 21: Použitie	— kvasinky ⁽¹⁾	
Bod 6: Použitie	— hydrogenfosforečnan amónny — hydrochlorid tiamínu — inaktivované kvasinky, autolyzáty kvasiniek a bunkových stien kvasiniek	
Bod 7: Použitie	— oxid siričitý — hydrogensiričitan draselný alebo disiričitan draselný	a) Maximálny obsah oxidu siričitého nesmie prekročiť 100 miligramov na liter v prípade červených vín v zmysle bodu 1 písm. a) časti A prílohy I B k nariadeniu (ES) č. 606/2009, ktorých obsah zvyškového cukru je menej ako 2 gramy na liter. b) Maximálny obsah oxidu siričitého nesmie prekročiť 150 miligramov na liter v prípade bielych a ružových vín v zmysle bodu 1 písm. b) časti A prílohy I B k nariadeniu (ES) č. 606/2009, ktorých obsah zvyškového cukru je menej ako 2 gramy na liter. c) V prípade všetkých ostatných vín sa maximálna hodnota obsahu oxidu siričitého uplatňovaná k 1. augustu 2010 v súlade s prílohou I B k nariadeniu (ES) č. 606/2009 znižuje o 30 miligramov na liter.
Bod 9: Použitie	— uhlie na enologické účely	
Bod 10: Čírenie	— jedlá želatína ⁽²⁾ — rastlinné bielkoviny z pšenice alebo hrachu ⁽²⁾ — vyzina ⁽²⁾ — vaječný albumín ⁽²⁾ — taníny ⁽²⁾ — zemiakové bielkoviny ⁽²⁾	

Druh ošetrovania vína podľa prílohy I A k nariadeniu (ES) č. 606/2009	Názov produktov alebo látok	Osobitné podmienky a obmedzenia v rámci limitov a podmienok stanovených v nariadení (ES) č. 1234/2007 a nariadení 606/2009
	<ul style="list-style-type: none"> — kvasinkové bielkovinové extrakty ⁽²⁾ — kazeín — chitozán získaný z huby <i>Aspergillus niger</i> — kazeinát draselný — oxid kremičitý — bentonit — pektolytické enzýmy 	
Bod 12: Použitie na okyslenie	<ul style="list-style-type: none"> — kyselina mliečna — kyselina vínna 	
Bod 13: Použitie na odkyslenie	<ul style="list-style-type: none"> — kyselina vínna — uhličitan vápenatý — neutrálny vínan draselný — hydrogenuhličitan draselný 	
Bod 14: Pridanie	— živica z borovice čelade <i>Pinus halepensis</i>	
Bod 17: Použitie	— mliečne baktérie	
Bod 19: Pridanie	— kyselina askorbová	
Bod 22: Na prebublávanie	— dusík	
Bod 23: Pridanie	— oxid uhličitý	
Bod 24: Pridanie na stabilizáciu vína	— kyselina citrónová	
Bod 25: Pridanie	— taníny ⁽²⁾	
Bod 27: Pridanie	— kyselina metavínna	
Bod 28: Použitie	— arabská guma ⁽²⁾	
Bod 30: Použitie	— hydrogenvínan draselný	
Bod 31: Použitie	— citran meďnatý	
Bod 31: Použitie	— síran meďnatý	
Bod 35: Použitie	— kvasinkové manoproteíny	
Bod 38: Použitie	— kúsky dubového dreva	
Bod 39: Použitie	— alginát draselný	
Bod 44: Použitie	— chitozán získaný z huby <i>Aspergillus niger</i>	
Bod 51: Použitie	— inaktivované kvasinky	
Druh ošetrovania vína podľa písmena b) bodu 2 časti. A prílohy III k nariadeniu (ES) č. 606/2009	— síran vápenatý	Len na výrobu „vino generoso“ alebo „vino generoso de licor“.

⁽¹⁾ Pre jednotlivé kmene kvasiniek získané z ekologickej prírodnej suroviny, pokiaľ je dostupná.

⁽²⁾ Získané ekologickej prírodnej suroviny, pokiaľ je dostupná.“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1585

z 22. októbra 2018,

ktorým sa stanovuje výnimka z nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, pokiaľ ide o minimálnu vzdialenosť od pobrežia a minimálnu hĺbku mora pre rybolov vakovými sieťami v pobrežných vodách Chorvátska

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1967/2006 z 21. decembra 2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 5,

keďže:

- (1) V článku 13 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1967/2006 sa zakazuje používanie vakových sietí do 300 metrov od pobrežia alebo po hĺbku 50 m, ak sa táto hĺbka dosiahne v kratšej vzdialenosti od pobrežia.
- (2) Komisia môže na žiadosť členského štátu povoliť výnimku z článku 13 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1967/2006, pokiaľ je splnených niekoľko podmienok uvedených v článku 13 ods. 5 a 9.
- (3) Dňa 20. júna 2016 Chorvátsko požiadalo Komisiu o výnimku z článku 13 ods. 3 uvedeného nariadenia, na základe ktorej by v pobrežných vodách Chorvátska bolo možné používať tradičné vakové siete „ciparica“ na lov mugilovitých (*Mugilidae*), tradičné vakové siete „palamidara“ na lov pelamídy atlantickej (*Sarda sarda*), tuniaka makrelovitého (*Auxis rochei*), tuniaka škvrnitého (*Euthynnus alletteratus*) a serioly veľkej (*Seriola dumerili*), tradičné vakové siete „oližnica“ na lov ateriny Boyerovej (*Atherina boyeri*) a tradičné vakové siete „igličara“ na lov ihlice rohozobej (*Belone belone*).
- (4) Uvedená žiadosť sa vzťahuje na rybolovné činnosti, na ktoré už Chorvátsko udelilo oprávnenie, a na plavidlá a rybársky výstroj, ktoré sa podľa záznamov venujú danému druhu rybolovu viac ako päť rokov a svoju činnosť vykonávajú na základe riadiaceho plánu, ktorý Chorvátsko 30. marca 2018 zaviedlo ministerskou vyhláškou ⁽²⁾ v súlade s článkom 19 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1967/2006 („chorvátsky riadiaci plán“).
- (5) Výnimku, o ktorú žiada Chorvátsko, ako aj súvisiaci riadiaci plán posúdil v apríli 2016, v júli 2016, októbri 2016 a v marci 2017 Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF). Výbor STECF zdôraznil potrebu objasniť používaný výstroj, vedľajšie úlovky a monitorovanie a vedecké údaje. Chorvátsko Komisii poskytlo primerané objasnenia a zodpovedajúcim spôsobom prehodnotilo svoj riadiaci plán, pričom zaviedlo dodatočné opatrenia týkajúce sa kontrol, riadenia flotily, zberu údajov a monitorovania.
- (6) Výnimka, o ktorú žiada Chorvátsko, spĺňa podmienky uvedené v článku 13 ods. 5 a 9 nariadenia (ES) č. 1967/2006.
- (7) Ide najmä o špecifické geografické obmedzenia, ktoré sú dané jednak jedinečnou morfológickou štruktúrou Chorvátska, ktoré má dlhé pobrežie vrátane početných ostrovov, a jednak priestorovou distribúciou cieľových druhov, ktoré sa vyskytujú výhradne v určitých lokalitách a zónach pobrežných oblastí s hĺbkou menej než 50 m. Rybolovné oblasti sú teda obmedzené.
- (8) Rybolov nemožno vykonávať iným výstrojom, keďže iba vakové siete majú technické charakteristiky potrebné na vykonávanie tohto typu rybolovu.
- (9) Okrem toho nemá tento rybolov výrazný vplyv na morské prostredie, keďže vakové siete sú veľmi selektívnym výstrojom, nedotýkajú sa morského dna a nemožno ich používať nad dnom zarasteným morskou trávou druhu *Posidonia oceanica*.
- (10) Žiadosť sa týka 52 plavidiel. Výnimka, o ktorú žiada Chorvátsko, sa teda vo vzťahu k rozlohe oblasti, v ktorej pôsobí flotila plavidiel na lov vakovými sieťami, týka len obmedzeného počtu plavidiel, ktoré predstavujú menej než 1 % chorvátskej rybárskej flotily a zodpovedajú hrubej priestornosti 16 825,84 (GT).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2007, s. 6.

⁽²⁾ Pravidelník o obavljanju gospodarskog ribolova na moru okružujućim mrežama plivaricom palamidarom, plivaricom ciparicom, plivaricom lokardarom, plivaricom igličarom i plivaricom oližnicom, Narodne Novine, Ú. v. 30/2018, v znení zmien predpisu Pravidelník o izmjenama Pravidelnika o obavljanju gospodarskog ribolova na moru okružujućim mrežama plivaricom palamidarom, plivaricom ciparicom, plivaricom lokardarom, plivaricom igličarom i plivaricom oližnicom, Ú. v. 49/2018 a predpisu Pravidelník o izmjenama i dopuni Pravidelnika o obavljanju gospodarskog ribolova na moru okružujućim mrežama plivaricom palamidarom, plivaricom ciparicom, plivaricom lokardarom, plivaricom igličarom i plivaricom oližnicom, Ú. v. 62/2018

- (11) Predmetné pravidlá sú uvedené v zozname, ktorý bol v súlade s článkom 13 ods. 9 nariadenia (ES) č. 1967/2006 oznámený Komisii.
- (12) V riadiacom pláne Chorvátska sú vymedzené všetky relevantné druhy rybolovu a je zaručené, že v nedôjde k ďalšiemu zvýšeniu rybolovného úsilia v súlade s článkom 13 ods. 9 nariadenia (ES) č. 1967/2006, keďže oprávnenia na rybolov budú vydané iba určeným 52 plavidlám, ktorým už Chorvátsko oprávnilo na rybolov. V tejto súvislosti sa konštatuje, že v súlade s chorvátskym riadiacim plánom a ministerskou vyhláškou sa používanie vakovej siete „oližnica“ povoľuje len v rybolovných oblastiach medzi mysom Lako a mysom Crna Punta a v rybolovných podoblastiach označených ako „E4“ a „F2“, pričom všetky tradičné vakové siete („ciparica“, „palamidara“, „igličara“ a „oližnica“) sú vylúčené v oblastiach rybolovných oblastí určených ako národné parky a osobitné biotopy, kde je rybolov prísne zakázaný, čo je prípad oblasti na juhovýchod od mysu St Peter.
- (13) Predmetné rybolovné činnosti spĺňajú požiadavky článku 4 nariadenia (ES) č. 1967/2006, ktorým sa zakazuje rybolov nad danými biotopmi. Vakové siete sa používajú vo vodnom stĺpci a nedotýkajú sa morského dna.
- (14) Požiadavky článku 8 ods. 1 písm. h) nariadenia (ES) č. 1967/2006 sa neuplatňujú, pretože sa týkajú plavidiel na lov vlečnou sieťou.
- (15) Pokiaľ ide o požiadavku súladu s článkom 9 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1967/2006, v ktorom sa stanovuje minimálna veľkosť ôk siete, Komisia konštatuje, že z článku 9 ods. 7 nariadenia (ES) č. 1967/2006 vyplýva, že v prípade vakových sietí nemožno takúto výnimku udeliť. Komisia konštatuje, že Chorvátsko vo svojom riadiacom pláne nepovolilo výnimku z týchto ustanovení.
- (16) Predmetné rybolovné činnosti sa vykonávajú vo veľmi malej vzdialenosti od pobrežia, a teda nenarúšajú rybolovné činnosti iných plavidiel.
- (17) Riadiaci plán Chorvátska zabezpečuje iba minimálne úlovky druhov uvedených v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1967/2006, pretože cieľovými druhmi sú mugilovité (*Mugilidae*), pelamída atlantická (*Sarda sarda*), tuniak makrelovitý (*Auxis rochei*), tuniak škvritný (*Euthynnus alletteratus*), seriola veľká (*Seriola dumerilii*), aterina Boyerova (*Atherina boyeri*) a ihlica rohozobá (*Belone belone*), ktoré sa v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1967/2006 neuvádzajú.
- (18) Rybolovné činnosti sú vysoko selektívne a nie sú zacielené na hlavonožce.
- (19) Riadiaci plán obsahuje opatrenia na monitorovanie rybolovných činností, a teda spĺňa podmienky stanovené v článku 14 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 ⁽¹⁾.
- (20) Chorvátsky riadiaci plán obsahuje opatrenia na monitorovanie rybolovných činností v zmysle článku 13 ods. 9 tretieho pododseku nariadenia (ES) č. 1967/2006.
- (21) Požadovaná výnimka by sa preto mala udeliť.
- (22) Chorvátsko by malo pravidelne a v súlade s plánom monitorovania stanoveným v jeho riadiacom pláne predkladať Komisii správy.
- (23) Obmedzením trvania výnimky sa zabezpečí pohotovité prijatie nápravných riadiacich opatrení v prípade, že sa na základe správy predloženej Komisii ukáže zlý stav ochrany lovených populácií, a zároveň sa ním vytvorí možnosť na zlepšenie vedeckého základu, vďaka ktorému sa môže skvalitniť riadiaci plán.
- (24) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybolov a akvakultúru,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Výnimka

1. Článok 13 ods. 3 prvý pododsek nariadenia (ES) č. 1967/2006 sa v pobrežných vodách Chorvátska neuplatňuje na tieto druhy rybolovu:
 - a) lov mugilovitých (*Mugilidae*) vakovými sieťami „ciparica“;
 - b) lov pelamídy atlantickej (*Sarda sarda*), tuniaka makrelovitého (*Auxis rochei*), tuniaka škvritného (*Euthynnus alletteratus*), serioly veľkej (*Seriola dumerilii*) vakovými sieťami „palamidara“;

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

- c) lov ateriny Boyerovej (*Atherina boyeri*) vakovými sieťami „oližnica“ a
 - d) love ihlice rohozobej (*Belone belone*), vakovými sieťami „igličara“.
2. Vakové siete uvedené v odseku 1 môžu používať plavidlá, ktoré:
- a) majú registračné číslo uvedené v chorvátskom riadiacom pláne, ktorý Chorvátsko prijalo na základe článku 19 nariadenia (ES) č. 1967/2006;
 - b) sa podľa záznamov venujú danému druhu rybolovu viac ako päť rokov a v budúcnosti neplánujú zvýšiť svoje rybolovné úsilie a
 - c) majú oprávnenie na rybolov a vykonávajú svoju činnosť podľa chorvátskeho riadiaceho plánu.

Článok 2

Plán monitorovania a podávanie správ

Chorvátsko do troch rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia predloží Komisii správu vypracovanú na základe plánu monitorovania stanoveného v chorvátskom riadiacom pláne.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 26. októbra 2018 do 26. októbra 2021.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. októbra 2018

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1586

z 22. októbra 2018,

ktorým sa stanovuje výnimka z nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006, pokiaľ ide o minimálnu vzdialenosť od pobrežia, minimálnu hĺbku mora a zákaz loviť nad chránenými biotopmi v prípade rybolovu pobrežnými záťahovými sieťami v pobrežných vodách Chorvátska

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1967/2006 z 21. decembra 2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 5 a článok 13 ods. 5 a 10,

keďže:

- (1) V článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1967/2006 sa zakazuje lov vlečnými sieťami, dredžami, vakovými sieťami, záťahovými sieťami ovládanými z lode, pobrežnými záťahovými sieťami alebo podobnými sieťami nad dnom zarasteným morskou trávou, najmä druhom *Posidonia oceanica* alebo inými morskými fanerogamami.
- (2) Komisia môže na žiadosť členského štátu povoliť výnimku z článku 4 ods. 1 prvého pododseku nariadenia (ES) č. 1967/2006, pokiaľ je splnených niekoľko podmienok uvedených v článku 4 ods. 5
- (3) V článku 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1967/2006 sa zakazuje používanie vlečeného výstroja do 3 metrov od pobrežia alebo po hĺbku 50 m, ak sa táto hĺbka dosiahne v kratšej vzdialenosti od pobrežia.
- (4) Komisia môže na žiadosť členského štátu povoliť výnimku z článku 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1967/2006, pokiaľ je splnených niekoľko podmienok uvedených v článku 13 ods. 1 druhom pododseku a článku 13 ods. 5 a 9.
- (5) Dňa 26. januára 2016 Chorvátsko požiadalo Komisiu o výnimku z článku 13 ods. 1 prvého pododseku uvedeného nariadenia, na základe ktorej by v pobrežných vodách Chorvátska bolo možné používať tradičné pobrežné záťahové siete „šabakun“ s veľkými okami na lov serioly veľkej (*Seriola dumerili*), tradičné pobrežné záťahové siete „oližnica“ na lov ateriny Boyerovej (*Atherina boyeri*) a tradičné pobrežné záťahové siete „girarica“ a „migavica“ na lov spikáry šťihlej (*Spicara smaris*).
- (6) V tej istej žiadosti Chorvátsko požiadalo o výnimku z článku 4 ods. 1 prvého pododseku nariadenia (ES) č. 1967/2006, na základe ktorej by bolo možné používať tradičné pobrežné záťahové siete a „girarica“ a „migavica“ na lov spikáry šťihlej (*Spicara smaris*).
- (7) Uvedená žiadosť sa vzťahuje na rybolovné činnosti, na ktoré už Chorvátsko udelilo oprávnenie, a na plavidlá, ktoré sa podľa záznamov venujú danému druhu rybolovu viac ako päť rokov a svoju činnosť vykonávajú na základe riadiaceho plánu, ktorý Chorvátsko 30. marca 2018 zaviedlo ministerskou vyhláškou ⁽²⁾ v súlade s článkom 19 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1967/2006 („chorvátsky riadiaci plán“).
- (8) Výnimku, o ktorú žiada Chorvátsko, ako aj súvisiaci riadiaci plán posúdil v apríli a októbri 2016 Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF). Výbor STECF zdôraznil potrebu objasniť používaný výstroj, vedľajšie úlovky a monitorovanie a vedecké údaje. Chorvátsko Komisii poskytlo primerané objasnenia a zodpovedajúcim spôsobom prehodnotilo svoj riadiaci plán, pričom zaviedlo dodatočné opatrenia týkajúce sa kontrol, riadenia flotily, zberu údajov a monitorovania.
- (9) Výnimka, o ktorú žiada Chorvátsko, spĺňa podmienky uvedené v článku 4 ods. 5 a článku 13 ods. 5 a 9 nariadenia (ES) č. 1967/2006.
- (10) Ide najmä o špecifické geografické obmedzenia, ktoré sú dané jednak jedinečnou morfológickou štruktúrou Chorvátska, ktoré má dlhé pobrežie vrátane početných ostrovov, a jednak priestorovou distribúciou cieľových druhov, ktoré sa vyskytujú výhradne v určitých lokalitách a zónach pobrežných oblastí s hĺbkou menej než 50 m. Rybolovné oblasti sú teda obmedzené.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2007, s. 6.

⁽²⁾ Právnik o obavljanju gospodarskog ribolova na moru obalnim mrežama potegačama, Narodne Novine, Ú. v. 30/2018 v znení zmien predpisu Právnik o izmjeni Právnik o obavljanju gospodarskog ribolova na moru obalnim mrežama potegačama, Ú. v. 49/2018.

- (11) Pokiaľ ide o spikáru štihlu, uvedená žiadosť sa týka rybolovných činností plavidiel s najväčšou dĺžkou ≤ 12 metrov a výkonom motora ≤ 85 kW vlečenými sieťami na lov pri dne, ktoré sa tradične vykonávajú v oblastiach s porastmi *Posidonia oceanica*, ako je uvedené v článku 4 ods. 5 prvom pododseku nariadenia (ES) č. 1967/2006. Okrem toho sa rybolovné činnosti zacielené na spikáru štihlu vplyv približne na 5 % oblastí s porastmi *Posidonia oceanica* v rámci oblasti, na ktorú sa vzťahuje riadiaci plán, a na menej ako 5 % morského dna pobrežných vôd Chorvátska, čo je v súlade s požiadavkami v článku 4 ods. 5 prvom pododseku bodoch ii) a iii) nariadenia (ES) č. 1967/2006.
- (12) Rybolov nemožno vykonávať iným výstrojom, keďže iba pobrežné záťahové siete majú technické charakteristiky potrebné na vykonávanie tohto typu rybolovu.
- (13) Okrem toho nemá tento rybolov výrazný vplyv na morské prostredie, keďže pobrežné záťahové siete sú veľmi selektívnym výstrojom, nedotýkajú sa morského dna a nemožno ich používať nad dnom zarasteným morskou trávou druhu *Posidonia oceanica*.
- (14) Žiadosť sa týka 87 plavidiel. Výnimka, o ktorú žiada Chorvátsko, sa teda vo vzťahu k rozlohe oblasti, v ktorej pôsobí flotila plavidiel používajúca na lov tieto typy, týka len obmedzeného počtu plavidiel, ktoré predstavujú menej než 1 % chorvátskej rybárskej flotily a zodpovedajú 2 % hrubej priestornosti.
- (15) Predmetné plavidlá sú uvedené v zozname, ktorý bol v súlade s článkom 13 ods. 9 nariadenia (ES) č. 1967/2006 oznámený Komisii.
- (16) V chorvátskom riadiacom pláne sú vymedzené všetky relevantné druhy rybolovu a je zaručené, že v nedôjde k ďalšiemu zvýšeniu rybolovného úsilia v súlade s článkom 13 ods. 9 nariadenia (ES) č. 1967/2006, keďže oprávnenia na rybolov budú vydané iba určeným 87 plavidlami, ktoré už Chorvátsko oprávnilo na rybolov. V tejto súvislosti sa konštatuje, že v súlade s chorvátskym riadiacim plánom a ministerskou vyhláškou sa v rybolovnej zóne označenej ako „A“ nevyčleňujú žiadne rybolovné oblasti na lov pobrežnými záťahovými sieťami „migavica“, „girarica“ a „šabakun“ a pobrežná záťahová sieť „oližnica“ je povolená len v rybolovných podoblastiach označených ako „E4“ a „F2“. Používanie pobrežných záťahových sietí je navyše zakázané v oblastiach určených ako národné parky a osobitné biotopy.
- (17) Predmetné rybolovné činnosti spĺňajú požiadavky článku 4 nariadenia (ES) č. 1967/2006. Pobrežné záťahové siete sa používajú vo vodnom stĺpci a nedotýkajú sa morského dna.
- (18) Požiadavky článku 8 ods. 1 písm. h) nariadenia (ES) č. 1967/2006 sa neuplatňujú, pretože sa týkajú plavidiel na lov vlečnou sieťou.
- (19) Pokiaľ ide o požiadavku súladu s článkom 9 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1967/2006, v ktorom sa stanovuje minimálna veľkosť ôk siete, pokiaľ ide o tradičné pobrežné záťahové siete „oližnica“ používané na lov ateriny Boyerovej (*Atherina boyeri*), Komisia konštatuje, že v súlade s článkom 9 ods. 7 uvedeného nariadenia Chorvátsko vo svojom riadiacom pláne povolilo výnimku z článku 9 ods. 3 daného nariadenia, pretože predmetné druhy rybolovu sú vysoko selektívne, majú zanedbateľný účinok na morské prostredie a nevzťahujú sa na ne ustanovenia článku 4 ods. 5
- (20) Komisia konštatuje, že Chorvátsko vo svojom riadiacom pláne nepovolilo výnimku z požiadaviek článku 9 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1967/2006, pokiaľ ide o používanie tradičných pobrežných záťahových sietí „šabakun“ s veľkými okami na lov serioly veľkej (*Seriola dumerili*) a tradičných pobrežných záťahových sietí „girarica“ a „migavica“ na lov spikáry štihlej (*Spicara smaris*).
- (21) Predmetné rybolovné činnosti sa vykonávajú vo veľmi malej vzdialenosti od pobrežia, a teda nenarúšajú rybolovné činnosti iných plavidiel.
- (22) Riadiaci plán zabezpečuje iba minimálne úlovky druhov uvedených v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1967/2006, pretože cieľovými druhmi sú seriola veľká (*Seriola dumerili*), aterina Boyerova (*Atherina boyeri*) a spikára štihla (*Spicara smaris*), ktoré sa v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1967/2006 neuvádzajú, a rybolovné činnosti sú vysoko selektívne.
- (23) Rybolovné činnosti sú vysoko selektívne a nie sú zacielené na hlavonožce.

- (24) Riadiaci plán obsahuje opatrenia na monitorovanie rybolovných činností v zmysle článku 4 ods. 5 piatom pododseku a v článku 13 ods. 9 treťom pododseku nariadenia (ES) č. 1967/2006, a teda spĺňa podmienky stanovené v článku 14 nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009 ⁽¹⁾.
- (25) Požadované výnimky by sa preto mali udeliť.
- (26) Chorvátsko by malo pravidelne a v súlade s plánom monitorovania stanoveným v jeho riadiacom pláne predkladať Komisii správy.
- (27) Obmedzením trvania výnimky sa zabezpečí pohotové prijatie nápravných riadiacich opatrení v prípade, že sa na základe správy predloženej Komisii ukáže zlý stav ochrany lovených populácií, a zároveň sa ním vytvorí možnosť na zlepšenie vedeckého základu, vďaka ktorému sa môže skvalitniť riadiaci plán.
- (28) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybolov a akvakultúru,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Výnimka

1. Článok 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1967/2006 sa v pobrežných vodách Chorvátska neuplatňuje na lov spikáry štíhlej (*Spicara smaris*) pobrežnými záťahovými sieťami „girarica“ a „migavica“.
2. Článok 13 ods. 1 prvý pododsek nariadenia (ES) č. 1967/2006 sa v pobrežných vodách Chorvátska neuplatňuje na tieto druhy rybolovu:
 - a) serioly veľkej (*Seriola dumerili*) pobrežnými záťahovými sieťami „šabakun“ s veľkými okami;
 - b) lov ateriny Boyerovej (*Atherina boyeri*) pobrežnými záťahovými sieťami „oližnica“ a
 - c) lov spikáry štíhlej (*Spicara smaris*) pobrežnými záťahovými sieťami „girarica“ a „migavica“.
3. Pobrežné záťahové siete uvedené v odsekoch 1 a 2 môžu používať plavidlá, ktoré:
 - a) majú registračné číslo uvedené v chorvátskom riadiacom pláne, ktorý Chorvátsko prijalo na základe článku 19 nariadenia (ES) č. 1967/2006;
 - b) sa podľa záznamov venujú danému druhu rybolovu viac ako päť rokov a neplánujú zvýšiť svoje rybolovné úsilie a
 - c) majú oprávnenie na rybolov a vykonávajú svoju činnosť podľa chorvátskeho riadiaceho plánu.

Článok 2

Plán monitorovania a podávanie správ

Chorvátsko do troch rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia predloží Komisii správu vypracovanú na základe plánu monitorovania stanoveného v chorvátskom riadiacom pláne.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 26. októbra 2018 do 26. októbra 2021.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli 22. októbra 2018

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/1587**z 22. októbra 2018,****ktorým sa zrušuje určenie Istituto Superiore di Sanità (Rím, Taliansko) za referenčné laboratórium Európskej únie pre rezíduá uvedené v prílohe I k smernici Rady 96/23/ES v skupine B (3) c)****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) 1107/2009, (EÚ) 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) ⁽¹⁾, a najmä jeho článok 93 ods. 1,

keďže:

- (1) V časti I bode 12 písm. d) prílohy VII k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ⁽²⁾ sa Istituto Superiore di Sanità v Ríme uvádza ako určené referenčné laboratórium Európskej únie (ďalej len „referenčné laboratórium EÚ“) pre rezíduá uvedené v prílohe I k smernici Rady 96/23/ES ⁽³⁾ v skupine B (3) c).
- (2) Nariadením (EÚ) 2017/625 sa zrušuje nariadenie (ES) č. 882/2004 a stanovujú sa ním nové pravidlá úradných kontrol vrátane pravidiel týkajúcich sa rozhodnutia o zriadení a určení referenčných laboratórií EÚ. V článku 92 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2017/625 sa stanovuje, že Komisia má pravidelne preskúmať mandát a fungovanie referenčných laboratórií EÚ.
- (3) Keďže sa považovalo za vhodné zlučiť činnosti referenčných laboratórií EÚ týkajúce sa chemických prvkov a dusíkatých zlúčenín v potravinách rastlinného a živočíšneho pôvodu do jedného referenčného laboratória EÚ, za referenčné laboratórium EÚ pre kovy a dusíkaté zlúčeniny v krmivách a potravinách bol na základe nariadenia Komisie (EÚ) 2018/192 ⁽⁴⁾ určený Národný potravinový inštitút pri Dánskej technickej univerzite v Kodani (Dánsko). Keďže činnosti tohto referenčného laboratória EÚ sa prekrývajú s činnosťami referenčného laboratória EÚ pre rezíduá uvedené v prílohe I k smernici 96/23/ES v skupine B (3) c), v súčasnosti sú za analýzu chemických prvkov v potravinách živočíšneho pôvodu zodpovedné dve referenčné laboratória EÚ. Z tohto dôvodu by sa malo zrušiť určenie Istituto Superiore di Sanità (Rím, Taliansko) za referenčné laboratórium EÚ pre rezíduá uvedené v prílohe I k smernici 96/23/ES v skupine B (3) c). Časť I prílohy VII k nariadeniu (ES) č. 882/2004 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (4) Keďže pracovný program Istituto Superiore di Sanità v Ríme od 1. januára 2018 do 31. decembra 2018 bol už schválený Komisiou a na tieto činnosti bol udelený grant, toto nariadenie by sa malo začať uplatňovať po skončení tohto obdobia činnosti.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá (Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1).

⁽³⁾ Smernica Rady 96/23/ES z 29. apríla 1996 o opatreniach na monitorovanie určitých látok a ich rezíduí v živých zvieratách a živočíšnych produktoch a o zrušení smerníc 85/358/EHS a 86/469/EHS a rozhodnutí 89/187/EHS a 91/664/EHS (Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 10).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) 2018/192 z 8. februára 2018, ktorým sa mení príloha VII k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004, pokiaľ ide o referenčné laboratória EÚ v oblasti kontaminantov v potravinách a krmivách (Ú. v. EÚ L 36, 9.2.2018, s. 15).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zrušuje sa určenie Istituto Superiore di Sanità (Rím, Taliansko) za referenčné laboratórium EÚ pre rezíduá uvedené v prílohe I k smernici 96/23/ES v skupine B (3) c).

V časti I prílohy VII k nariadeniu (ES) č. 882/2004 sa vypúšťa bod 12 písm. d).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie sa uplatňuje od 1. januára 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. októbra 2018

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (EÚ, Euratom) 2018/1588

z 15. októbra 2018,

ktorým sa vymenúva člen Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru navrhnutý Švédskym kráľovstvom

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 302,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a,

so zreteľom na návrh švédskej vlády,

so zreteľom na stanovisko Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 18. septembra 2015 prijala rozhodnutie (EÚ, Euratom) 2015/1600 ⁽¹⁾ a 1. októbra 2015 rozhodnutie (EÚ, Euratom) 2015/1790 ⁽²⁾, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2015 do 20. septembra 2020.
- (2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pána Erika SVENSSONA sa uvoľnilo miesto člena Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pán Christian ARDHE, *EU Affairs advisor, Heimdal European Affairs*, sa vymenúva za člena Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2020.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 15. októbra 2018

Za Radu
predsedníčka
E. KÖSTINGER

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2015/1600 z 18. septembra 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2015 do 20. septembra 2020 (Ú. v. EÚ L 248, 24.9.2015, s. 53).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2015/1790 z 1. októbra 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na obdobie od 21. septembra 2015 do 20. septembra 2020 (Ú. v. EÚ L 260, 7.10.2015, s. 23).

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2018/1589

z 15. októbra 2018,

ktorým sa vymenúvajú dvaja náhradníci Výboru regiónov navrhnutí Estónskou republikou

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na návrh estónskej vlády,

keďže:

- (1) Rada prijala 26. januára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/116 ⁽¹⁾, 5. februára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/190 ⁽²⁾ a 23. júna 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/994 ⁽³⁾, ktorými sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020. Rozhodnutím Rady (EÚ) 2015/1510 ⁽⁴⁾ nahradil pán Juri GOTMANS 4. septembra 2015 pána Marta VÕRKLAEVA ako náhradník.
- (2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pána Georga LINKOVA sa uvoľnilo miesto náhradníka Výboru regiónov,
- (3) V dôsledku skončenia mandátu, na základe ktorého bol navrhnutý pán Juri GOTMANS (*Mayor of Haanja Municipality*) sa uvoľnilo miesto náhradníka Výboru regiónov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2020, sa za náhradníkov Výboru regiónov vymenúvajú:

- pán Priit VÄRK, *Mayor of Paide*,
- pán Juri GOTMANS, *Member of Võru Town Council* (zmena mandátu).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 15. októbra 2018

Za Radu
predsedníčka
E. KÖSTINGER

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/116 z 26. januára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 20, 27.1.2015, s. 42).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/190 z 5. februára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 31, 7.2.2015, s. 25).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/994 z 23. júna 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 159, 25.6.2015, s. 70).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1510 zo 4. septembra 2015, ktorým sa vymenúvajú estónsky člen a estónsky náhradník Výboru regiónov (Ú. v. EÚ L 236, 10.9.2015, s. 8).

ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2018/1590**z 19. októbra 2018,****ktorým sa menia rozhodnutia 2012/481/EÚ, 2014/391/EÚ, 2014/763/EÚ a 2014/893/EÚ, pokiaľ ide o obdobie platnosti ekologických kritérií udeľovania environmentálnej značky EÚ určitým výrobkom, ako aj súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie***[oznámené pod číslom C(2018) 6805]***(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 z 25. novembra 2009 o environmentálnej značke EÚ ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8 ods. 2,

po porade s Výborom Európskej únie pre environmentálne označovanie,

keďže:

- (1) Platnosť ekologických kritérií na udeľovanie environmentálnej značky EÚ pre potlačený papier, ako aj súvisiacich požiadaviek na posudzovanie a overovanie stanovených v rozhodnutí Komisie 2012/481/EÚ ⁽²⁾ uplynie 31. decembra 2018.
- (2) Platnosť ekologických kritérií na udeľovanie environmentálnej značky EÚ posteľným matracom, ako aj súvisiacich požiadaviek na posudzovanie a overovanie stanovených v rozhodnutí Komisie 2014/391/EÚ ⁽³⁾ uplynie 23. júna 2018.
- (3) Platnosť ekologických kritérií na udeľovanie environmentálnej značky EÚ absorpčným hygienickým výrobkom, ako aj súvisiacich požiadaviek na posudzovanie a overovanie stanovených v rozhodnutí Komisie 2014/763/EÚ ⁽⁴⁾ uplynie 24. októbra 2018.
- (4) Platnosť ekologických kritérií na udeľovanie environmentálnej značky EÚ zmyvateľným kozmetickým výrobkom, ako aj súvisiacich požiadaviek na posudzovanie a overovanie stanovených v rozhodnutí Komisie 2014/893/EÚ ⁽⁵⁾ uplynie 9. decembra 2018.
- (5) V súlade so závermi kontroly vhodnosti (REFIT) environmentálnej značky EÚ z 30. júna 2017 ⁽⁶⁾ Komisia spolu s Výborom EÚ pre environmentálne označovanie pred návrhom na predĺženie platnosti značky posúdila relevantnosť každej skupiny produktov. Toto posúdenie potvrdilo vhodnosť súčasných ekologických kritérií, ako aj súvisiacich požiadaviek na posudzovanie a overovanie stanovených v rozhodnutiach 2012/481/EÚ, 2014/391/EÚ, 2014/763/EÚ a 2014/893/EÚ. V posúdení sa okrem toho poukázalo na význam zachovania týchto skupín produktov v rámci environmentálnej značky EÚ, no v niektorých prípadoch sa odporučilo spojenie týchto skupín produktov s inými existujúcimi skupinami produktov s cieľom zlepšiť synergiu v jednotlivých skupinách produktov a zintenzívniť využívanie environmentálnej značky EÚ. Pri revízii by sa mala náležitá pozornosť venovať koherentnosti príslušných politík EÚ, právnych predpisov a vedeckých dôkazov.
- (6) Výrobky z potlačeného papiera a spracované papierenské produkty sú veľmi úzko prepojené. Okrem toho prebieha proces revízie produktov z grafického papiera, ktorý je podkladom pre potlačený papier. Na zlepšenie synergie a intenzívnejšie využívanie environmentálnej značky EÚ pre tieto skupiny produktov by sa malo obdobie platnosti súčasných kritérií pre výrobky z potlačeného papiera zosúladiť s obdobím platnosti kritérií pre spracované papierenské výrobky, t. j. do 31. decembra 2020.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 27, 30.1.2010, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutie Komisie 2012/481/EÚ zo 16. augusta 2012, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky EÚ pre potlačený papier (Ú. v. EÚ L 223, 21.8.2012, s. 55).

⁽³⁾ Rozhodnutie Komisie 2014/391/EÚ z 23. júna 2014, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udeľovanie environmentálnej značky EÚ posteľným matracom (Ú. v. EÚ L 184, 25.6.2014, s. 18).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Komisie 2014/763/EÚ z 24. októbra 2014, ktorým sa stanovujú ekologické kritériá udeľovania environmentálnej značky EÚ absorpčným hygienickým výrobkom (Ú. v. EÚ L 320, 6.11.2014, s. 46).

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Komisie 2014/893/EÚ z 9. decembra 2014, ktorým sa stanovujú ekologické kritériá udeľovania environmentálnej značky EÚ zmyvateľným kozmetickým výrobkom (Ú. v. EÚ L 354, 11.12.2014, s. 47).

⁽⁶⁾ Správa Komisie Európskemu parlamentu a Rade o revízii vykonávania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1221/2009 z 25. novembra 2009 o dobrovoľnej účasti organizácií v schéme Spoločenstva pre environmentálne manažérstvo a audit (EMAS) a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 66/2010 z 25. novembra 2009 o environmentálnej značke EÚ [COM(2017) 355 final].

- (7) Na intenzívnejšie využívanie environmentálnej značky EÚ pre posteľné matrace by sa malo zvážiť zlúčenie tejto skupiny produktov so skupinou produktov „nábytok“. Prvým krokom by malo byť zosúladenie obdobia platnosti súčasných kritérií pre posteľné matrace s obdobím platnosti kritérií pre nábytok, t. j. do 28. júla 2022.
- (8) Pokiaľ ide o absorpčné hygienické výrobky, na zabezpečenie stability pre trh a pre súčasných a potenciálnych budúcich držiteľov licencií, ktorá môže viesť k ďalšiemu využívaniu značky zo strany priemyslu, by sa mali súčasné kritériá environmentálnej značky EÚ pre absorpčné hygienické výrobky predĺžiť do 31. decembra 2022.
- (9) Kritériá environmentálnej značky EÚ pre zmyývateľné kozmetické výrobky by sa mali predĺžiť do 31. decembra 2021, aby bolo možné uzavrieť ich revíziu.
- (10) Obdobie platnosti uvedených kritérií a požiadaviek na posudzovanie a overovanie je preto vhodné predĺžiť.
- (11) Rozhodnutia 2012/481/EÚ, 2014/391/EÚ, 2014/763/EÚ a 2014/893/EÚ by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe článku 16 nariadenia (ES) č. 66/2010,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Článok 4 rozhodnutia 2012/481/EÚ sa nahrádza takto:

„Článok 4

Ekologické kritériá pre skupinu produktov „potlačený papier“, ako aj súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie platia do 31. decembra 2020.“.

Článok 2

Článok 4 rozhodnutia 2014/391/EÚ sa nahrádza takto:

„Článok 4

Ekologické kritériá pre skupinu produktov „posteľné matrace“, ako aj súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie platia do 28. júla 2022.“.

Článok 3

Článok 4 rozhodnutia 2014/763/EÚ sa nahrádza takto:

„Článok 4

Ekologické kritériá pre skupinu produktov „absorpčné hygienické výrobky“, ako aj súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie platia do 31. decembra 2022.“.

Článok 4

Článok 4 rozhodnutia 2014/893/EÚ sa nahrádza takto:

„Článok 4

Ekologické kritériá pre skupinu produktov „zmyývateľné kozmetické výrobky“, ako aj súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie platia do 31. decembra 2021.“.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 19. októbra 2018

Za Komisiu
Karmenu VELLA
člen Komisie

KORIGENDÁ**Korigendum k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2018/574 z 15. decembra 2017 o technických normách pre vytvorenie a prevádzku systému výsledovateľnosti pre tabakové výrobky**

(Úradný vestník Európskej únie L 96 zo 16. apríla 2018)

Na strane 15 v článku 9 ods. 4 písm. c):

namiesto: „nálepky“

má byť: „samolepiace etikety“.

Na strane 17 v článku 14 ods. 1:

namiesto: „Hospodárske subjekty a prevádzkovatelia prvých maloobchodných predajní žiadajú o kód identifikátora hospodárskeho subjektu vydavateľa ID príslušného pre každý členský štát, v ktorom prevádzkujú aspoň jedno zariadenie./žiadajú vydavateľa ID príslušného pre každý členský štát, v ktorom prevádzkujú aspoň jedno zariadenie, o kód identifikátora hospodárskeho subjektu. Dovozcovia žiadajú o kód identifikátora vydavateľa ID príslušného pre každý členský štát, na ktorého trh uvádzajú svoje výrobky/žiadajú vydavateľa ID príslušného pre každý členský štát, na ktorého trh uvádzajú svoje výrobky, o kód identifikátora.“

má byť: „Hospodárske subjekty a prevádzkovatelia prvých maloobchodných predajní žiadajú o kód identifikátora hospodárskeho subjektu vydavateľa ID príslušného pre každý členský štát, v ktorom prevádzkujú aspoň jedno zariadenie. Dovozcovia žiadajú o kód identifikátora vydavateľa ID príslušného pre každý členský štát, na ktorého trh uvádzajú svoje výrobky.“

Na strane 18 v článku 16 ods. 4 prvej vete a na strane 19 v článku 18 ods. 3 prvej vete:

namiesto: „usadeného“

má byť: „so sídlom“.

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK